FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

99 — 883

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R… DU CANA…

4601

Province Ontario — S. District No. East — Enumeration District / District du recenseur No. 38 — in / dans Capreol Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 9

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par James Gilligan — Enumerator. / Recenseur. James Gilligan

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or other subdivision required if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou autre subdivision requise si dans un canton ou une paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not a Canadian. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les citoyens naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Métier principal ou emploi.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors du principal métier ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "Salaried," "Wage-earner," "Piece-work," "Labouring," "Working on farm," "Home work," "Shopwork," etc. / Mentionner si la personne est employée à traitement, à gages, à la pièce, à la journée, à la ferme, à l'ouvrage, à la maison, à l'atelier, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week, at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week, at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires mentionnés dans la colonne précédente, s'il y en a.	Date of marriage (if married, widowed or divorced). / Date du mariage (si marié, veuf ou divorcé).	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût des assurances en 1910.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (1) speak English, (2) speak French, (3) speak both English and French. / Sait (1) parler anglais, (2) parler français, (3) parler anglais et français.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Mackey, Alma	Capreol	F	Daughter	S	October	1896	15	O			Irish	Canadian	R. Catholic	None																						
2		" Lillian	"	F	Daughter	S	May	1896	15	O			Irish	Canadian	R. Catholic	None																						
3		" Andrew	"	M	Son	S	September	1898	12	O			Irish	Canadian	R. Catholic																						
4		" Helena	"	M	Son	S	September	1903	9	O			Irish	Canadian	R. Catholic																						
5		" Violet	"	F	Daughter	S	September	1905	6	O			Irish	Canadian	R. Catholic																						
6		" Laurence	"	M	Son	S	April	1907	4	O			Irish	Canadian	R. Catholic																						
7	69	Bertrand, Gabriel	"	M	Head	M	January	1871	40	O			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	0	6	0	0	52	No	No	OA									0	yes	yes	F			
8		" Adard	"	M	Son	S	August	1888	23	O			French	Canadian	R. Catholic	Farm Labourer	0	0	0	0													0	yes	yes	F			
9		" Joseph	"	M	Son	S	March	1889	22	O			French	Canadian	R. Catholic	Farm Labourer	0	0	0	0													0	yes	yes	F			
10		" Mary	"	F	Daughter	S	August	1891	20	O			French	Canadian	R. Catholic	None																	0	yes	yes	F			
11		" Laura	"	F	Daughter	S	December	1893	18	O			French	Canadian	R. Catholic	None																	0	yes	yes	F			
12		" Vitela	"	F	Daughter	S	March	1895	16	O			French	Canadian	R. Catholic	None																	0	yes	yes	F			
13		" Laurencie	"	M	Daughter	S	March	1896	15	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	yes	yes	F			
14		" Wilfrid Romeo	"	M	Son	S	January	1898	13	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	yes	yes	F			
15		" Eva	"	F	Daughter	S	December	1901	10	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	yes	yes	F			
16	70	Bertrand, Baptiste	"	M	Head	M	November	1871	39	O			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	1	0	0	0	40	No	No	OA									0	No	No	F			
17		" Eliza	"	F	Wife	M	December	1874	37	O			French	Canadian	R. Catholic	None																	0	No	No	F			
18		" Jules	"	M	Son	S	August	1901	10	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	No	No	F			
19	71	Accambault, Mathieu	"	M	Head	M	July	1857	54	O			French	Canadian	Methodist	Farmer	1	0	0	0	52	No	No	OA									0	yes	yes	F			
20		" Elizabeth	"	F	Wife	M	February	1861	50	Ireland	1903		Irish	Canadian	Methodist	None																	0	yes	yes	F			
21		" Maria	"	F	Daughter	S	April	1892	19	O			French	Canadian	Methodist																		0	No	No	F			
22	72	Rochon-Lupelle	"	M	Head	M	February	1857	54	O			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	1	0	0	0	52	No	No	OA									0	No	No	F			
23		" Ferdinand	"	M	Son	S	August	1887	24	O			French	Canadian	R. Catholic	Farm Labourer	0	0	0	0													0	No	No	F			
24		" Nelphas	"	M	Son	S	March	1889	22	O			French	Canadian	R. Catholic	Farm Labourer	0	0	0	0													0	yes	yes	F			
25		" Arthur	"	M	Son	S	May	1893	16	O			French	Canadian	R. Catholic	Farm Labourer	0	0	0	0													0	yes	yes	F			
26	73	Rocher, Joseph	"	M	Head	M	June	1867	44	O			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	0	0	0	0	70	No	No	OA							500	16.76	0	yes	yes	F			
27		" Ida	"	F	Wife	M	July	1885	24	O			French	Canadian	R. Catholic	None																	0	yes	yes	F			
28	74	Charette, Belmont	"	M	Head	M	April	1889	22	O			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	0	0	0	0	40	No	No	OA									0	yes	yes	F			
29		" Elizabeth	"	F	Wife	M	May	1863	48	O			French	Canadian	R. Catholic	None																	0	yes	yes	F			
30		" Agnes	"	F	Daughter	S	December	1897	14	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	No	No	F			
31		" Edith	"	F	Daughter	S	March	1903	8	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	No	No	F			
32	75	Desrosiers, George	"	M	Head	M	December	1862	48	O			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	1	0	0	0	50	No	yes	Extra jobs									0	yes	yes	F			
33		" Adeline	"	F	Wife	M	September	1870	41	O			French	Canadian	R. Catholic	None																	0	No	No	F			
34		" Rosie	"	M	Son	S	March	1897	14	O			French	Canadian	R. Catholic	None																	0	No	No	F			
35		" Henri	"	M	Son	S	March	1899	12	O			French	Canadian	R. Catholic	None																	0	No	No	F			
36		" Alfred	"	M	Son	S	June	1902	9	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	No	No	F			
37		" Joseph	"	M	Son	S	March	1903	8	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	No	No	F			
38		" Marie	"	F	Daughter	S	October	1906	5	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	No	No	F			
39		" Laurette	"	F	Daughter	S	September	1908	3	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	No	No	F			
40	76	Rochon, Wilmer	"	M	Head	M	March	1878	33	O			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	1	0	0	0	52	No	No	OA									0	No	No	F			
41		" Alvina	"	F	Wife	M	March	1907	4	O			French	Canadian	R. Catholic	None																	0	yes	yes	F			
42		" Lionel	"	M	Son	S	November	1900	11	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	yes	yes	F			
43		" Rosalma	"	F	Daughter	S	February	1891	20	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	yes	yes	F			
44		" Gerardette	"	F	Daughter	S	April	1899	12	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	yes	yes	F			
45		" Celina	"	F	Daughter	S	April	1895	16	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	yes	yes	F			
46		" Angèle	"	F	Daughter	S	July	1898	13	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	yes	yes	F			
47		" Clara	"	F	Daughter	S	October	1907	12	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	yes	yes	F			
48		" Voilet	"	F	Daughter	S	December	1907	9	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	yes	yes	F			
49		" Gedeon	"	M	Daughter	S	May	1908	7	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	No	No	F			
50		" Laurie	"	F	Daughter	S	September	1906	5	O			French	Canadian	R. Catholic																		0	No	No	F			